

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
Институт электронных и информационных систем

Кафедра информационных технологий и систем

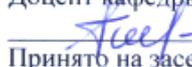
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ**

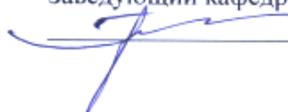
Учебный модуль по направлениям подготовки
09.03.01- Информатика и вычислительная техника

Фонд оценочных средств

Принято на заседании
Ученого совета ИЭИС
Пр.№ 44 от 23.11 2017г

УТВЕРЖДАЮ:
Директор ИЭИС, профессор
 С.И.Эминов

Разработал:
Доцент кафедры ИТИС
 С.Ю.Петрова
Принято на заседании кафедры ИТИС
2 ноября 2017

Заведующий кафедрой ИТИС
 А.Л.Гавриков

**Паспорт фонда оценочных средств
по модулю Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации
для направлений подготовки
09.03.01– Информатика и вычислительная техника**

Модуль, раздел (в соответствии с РП)	ФОС		Контролируемые компетенции (или их части)
	Вид оценочного средства	Количество вариантов заданий	09.0301
УЭМ1 Грамматические конструкции в переводе компьютерной литературы			
1.1 Перевод страдательного залога в компьютерной литературе. Перевод текстов, включающих пассивный залог	Практические занятия Домашнее задание (вн. ауд. СРС) СРС (Монолог Диалог Письмо)	1 1 1 1 1	ОК-5
1.2 Перевод модальных глаголов в компьютерной литературе. Перевод компьютерных текстов, включающих модальные глаголов	Практические занятия Домашнее задание (вн. ауд. СРС) СРС (Монолог Диалог Письмо)	1 1 1 1 1	ОК-5
1.3 Перевод сослагательного наклонение. Особенности употребления и перевода сослагательного наклонения	Практические занятия Домашнее задание (вн. ауд. СРС) СРС (Монолог Диалог Письмо)	1 1 1 1 1	ОК-5
1.4 Перевод герундия. Особенности употребления и перевода герундия в компьютерных текстах	Практические занятия Домашнее задание (вн. ауд. СРС) СРС (Монолог Диалог Письмо)	1 1 1 1 1	ОК-5
1.5 Перевод инфинитива. Особенности употребления и перевода инфинитива в компьютерных текстах.	Практические занятия Домашнее задание (вн. ауд. СРС) СРС (Монолог Диалог Письмо)	1 1 1 1 1	ОК-5
Рубежная аттестация	Зачет (тест)	14	ОК-5

1.6 Причастные обороты, их употребление и перевод	Практические занятия Домашнее задание (вн. ауд. СРС) СРС (Монолог Диалог Письмо)	1 1 1 1	ОК-5
УЭМ2 Практика профессиональной коммуникаций в среде ИТ-специалистов			
2.1 Подготовка к интервьюированию в ИТ-компаниях	Практические занятия Домашнее задание (вн. ауд. СРС) СРС (Монолог Диалог Письмо)	1 1 1 1 1	ОК-5
2.2 Решение проблем пользователей	Практические занятия Домашнее задание (вн. ауд. СРС) СРС (Монолог Диалог Письмо)	1 1 1 1 1	ОК-5
2.3 Описание интерфейса программы	Практические занятия Домашнее задание (вн. ауд. СРС) СРС (Монолог Диалог Письмо)	1 1 1 1 1	ОК-5
2.4 Описание функционала программы	Практические занятия Домашнее задание (вн. ауд. СРС) СРС (Монолог Диалог Письмо)	1 1 1 1 1	ОК-5
Итоговая аттестация	зачет	32	

Характеристика оценочного средства №1

ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ

1.1 Общие сведения об оценочном средстве

Успех овладения иностранным языком базируется, прежде всего, на постоянной работе студентов над языком. Поэтому так важно регулярное посещение всех практических занятий учащимися. Оценивание работы студентов на практических занятиях является одним из средств текущего контроля в освоении учебного модуля «Иностранный язык». Контроль со стороны преподавателя на всех практических занятиях осуществляется с целью оценивания работы студентов над овладением знаниями, умениями и навыками в ходе изучения иностранного языка. Во время аудиторных практических занятий оценивается как устная, так и письменная работа студентов.

В процессе обучения иностранному языку одним из средств и важной целью обучения является аудирование. Работа над данным видом речевой деятельности и оценивание навыков аудирования осуществляется исключительно на практических занятиях. Поскольку контроль и оценивание аудирования не включены в другие оценочные средства, то этот вид речевой деятельности оценивается на одном из практических занятий, посвященных конкретной теме.

1.2 Типы заданий на аудирование

УЭМ 1: Задания на понимание основного содержания прослушанного текста:

Прослушайте текст дважды и ответьте на вопросы:

Где происходит действие?

Сколько действующих лиц?

О чем идет речь в аудиотексте?

УЭМ 2: Задания на понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации:

Прослушайте текст дважды. Определите, какие из приведенных утверждений соответствуют содержанию текста («верно»), какие не соответствуют («неверно») и о чем в тексте не сказано (то есть на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа).

1.3 Параметры оценивания навыков аудирования

Время выполнения задания на аудирование	10 мин.
Критерии оценивания	Количество баллов
Задание выполнено полностью: даны правильные ответы на все вопросы.	2
Задание выполнено не полностью: отдельная информация из прослушанного текста передана неверно.	1
Задание не выполнено: даны неверные ответы на всю запрашиваемую информацию.	0

1.4 Параметры оценивания работы студентов на практических занятиях

Предел длительности контроля	в течение всего практического занятия
Критерии оценивания	Количество баллов

Студент выполняет все задания, активен на занятии, проявляет инициативу во время опросов, дает правильные ответы в устных и письменных заданиях.	3
Студент выполняет все задания, не проявляет инициативу во время опросов, не все устные/письменные ответы правильные.	1
Студент пассивен на занятии, практически не выполняет предложенные задания, в случае выполнения заданий дает неверные ответы.	0

Характеристика оценочного средства № 2 ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ (Внеаудиторная СРС)

2.1 Общие сведения об оценочном средстве

Для овладения знаниями, умениями и навыками при изучении иностранного языка очень важна самостоятельная работа студентов над иностранным языком, на которую отводится половина общей трудоемкости УМ. В виде домашнего задания студенты получают задания на: закрепление грамматики, лексики, развитие навыков разных видов чтения, совершенствование навыков письма и разговорной речи (составление монологических высказываний).

Постоянное оценивание выполнения домашних заданий студентов относится к текущему контролю и проводится на каждом практическом занятии.

2.2 Параметры оценивания выполнения домашних заданий студентами

Предел длительности контроля	~ 20 мин. в начале практического занятия
Критерии оценивания	Количество баллов
Студент выполняет все задания, дает правильные ответы в устных и письменных заданиях.	3
Студент выполняет не все задания, не все устные/письменные ответы правильные.	2
Студент не выполняет домашнее задание.	0

Характеристика оценочного средства № 3

ДИАЛОГ

3.1 Общие сведения об оценочном средстве

Оценивание диалога является одним из средств текущего контроля над освоением такого вида речевой деятельности как диалогическое высказывание. В диалоге проявляются навыки и умения неподготовленной речи, ее реактивность, спонтанность, тема. Оценивание осуществляется на практических занятиях в форме устного опроса после самостоятельной работы студентов в парах над составлением диалога. В ходе изучения иностранного языка студенты должны приобрести навыки ведения диалогических высказываний по всем пройденным темам.

3.2 Типы заданий на составление диалогов

УЭМ 1: Диалог с целью обмена информацией.

УЭМ 2: Диалог с целью обмена оценочной информацией.

3.3 Параметры оценивания диалогического высказывания

Предел длительности контроля	~3 мин. на каждую пару
Критерии оценивания	Количество баллов
Цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме с соблюдением речевого этикета. Студент демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя. Правильно использует различные лексико-грамматические структуры, клише.	3
Цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном соблюден речевой этикет. Студент может начать и в большинстве случаев поддержать беседу, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует проблемы в понимании собеседника. Допускает ошибки в использовании лексико-грамматических структур.	2
Цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном соблюден речевой этикет. Студент может начать и в большинстве случаев поддержать беседу, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует проблемы в понимании собеседника. Допускает ошибки в использовании лексико-грамматических структур.	2
Цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, речевой этикет мало используется. Студент не начинает и не стремится поддерживать беседу, в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника. Демонстрирует ограниченный лексико-грамматический запас.	1
Цель общения не достигнута. Студент не может поддерживать беседу.	0

Характеристика оценочного средства № 4

МОНОЛОГ

4.1 Общие сведения об оценочном средстве

Монологическое высказывание - продуктивный вид деятельности, посредством которого осуществляется устное вербальное общение. Содержанием говорения является выражение мыслей в устной форме. В основе говорения лежат произносительные, лексические, грамматические навыки. Оценивание монологического высказывания нацелено на проверку умений и навыков подготовленной речи с ее инициативностью, логичностью, последовательностью. Оценивание осуществляется на практических занятиях в форме устного опроса после самостоятельной внеаудиторной подготовки

студентов. В ходе изучения учебного модуля студенты должны приобрести навыки монологических высказываний по всем пройденным темам.

4.2 Типы заданий на монологические высказывания

УЭМ 1: Монологическая речь для сообщения информации

УЭМ 2: Монологическое высказывание с элементами оценки

4.3 Параметры оценивания монологического высказывания

Предел длительности контроля	~ 3 мин. на одно высказывание
Критерии оценивания	Количество баллов
Задание полностью выполнено: тема раскрыта в заданном объеме с использованием социокультурных знаний в соответствии с темой сообщения. Студент демонстрирует способность логично и связно строить монолог. Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче. Использует разнообразные грамматические структуры: практически не делает ошибок. Речь понятна: соблюдает правильный интонационный рисунок, практически все звуки в потоке речи произносит правильно.	3
Задание выполнено, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с темой. В целом демонстрирует логичную и связную речь. Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий раскрытию темы, однако наблюдается затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. Допускает грамматические ошибки, не затрудняющие понимание. Речь понятна, почти все звуки произносит правильно.	2
Задание выполнено частично: тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания мало использованы. Студент не способен логично и связно строить монологическое высказывание. Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные грамматические ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание. Речь в основном понятна, хотя многие звуки в потоке речи произносит неправильно.	1
Задание не выполнено: тема не раскрыта. Словарный запас недостаточен для раскрытия темы. Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи. Речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произнесения многих звуков.	0

Характеристика оценочного средства № 5

ПИСЬМО

5.1 Общие сведения об оценочном средстве

Письмо - продуктивный вид деятельности, связанной с созданием письменного текста на иностранном языке. Оценивание письма нацелено на проверку умений и навыков данного вида речевой деятельности. Оценивается письменный текст, созданный студентом во время самостоятельной внеаудиторной работы. Оценивание письма относится к текущему контролю.

5.2 Типы заданий на письмо

УЭМ 1:

- А) Заполнение анкеты с личными данными.
- Б) Короткое письмо: заявка на обслуживание ПК.

УЭМ 2:

- А) Описание функционала программы.
- Б) Составление претензии по аппаратному обеспечению

5.3 Параметры оценивания письма

Критерии оценивания	Количество баллов
Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Лексико-грамматический аспект соответствует заданию. Высказывание логично; текст разделен на абзацы; оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка.	3
Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Имеются неточности в лексике и грамматике. Имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи и делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения формата письма.	2
Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; в основном не соблюдаются принятые в языке нормы вежливости. Допущены множественные неточности в употреблении лексики. Имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи; их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует; имеются многочисленные ошибки в формате письма.	1
Задание не выполнено: содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании или не соответствует требуемому объему. Отсутствует логика в построении высказывания; формат письма не соблюдается.	0

Характеристика оценочного средства № 7

ТЕСТ (РУБЕЖНАЯ АТТЕСТАЦИЯ)

7.1 Общие сведения об оценочном средстве

Тест представляет собой систему стандартизированных заданий на разные дидактические единицы. При проведении рубежной аттестации на 9-й неделе каждого семестра проверяются навыки чтения, знания лексики и грамматики. Тест состоит из 2-х типовых заданий.

7.2 Типы тестов

УЭМ 1 рубежный тест содержит два типовых задания:

1. Задания на понимание основного содержания прочитанного текста;
2. Задания на проверку лексико-грамматических знаний.
3. Задания на понимание структурно-смысловых связей прочитанного текста;
4. Задания на проверку лексико-грамматических знаний.

7.3 Параметры оценивания рубежного теста

УЭМ 1:

Предел длительности контроля	1 час
Критерии оценивания:	
Правильность выполнения каждого задания 1-го типа	1 балл
Количество заданий 1-го типа	6
Правильность выполнения каждого задания 2-го типа	0,5 балла
Количество заданий 2-го типа	10
	Макс.
Общая сумма всех правильно выполненных заданий	15 баллов

Характеристика оценочного средства № 8

ЗАЧЕТ – ТЕСТ (СЕМЕСТРОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ)

8.1 Общие сведения об оценочном средстве

Семестровый тест имеет целью проверить знания, навыки и умения студентов по основным разделам изучаемого языка: чтение, лексика и грамматика, этикет, страноведение, письмо.

8.2 Типы тестов

Тест содержит 6 типовых заданий:

- 1) Задания на извлечение запрашиваемой информации из прочитанного текста.
- 2) Задания на проверку грамматических навыков.
- 3) Задания на проверку лексических знаний.
- 4) Задания на проверку знаний профессионального лексикона.
- 5) Задания на понимание структурно-смысловых связей прочитанного текста.
- 6) Задания на проверку навыков написания заявки на обслуживание ПК.

8.3 Параметры оценивания семестрового теста

Предел длительности контроля	2 часа
Критерии оценивания:	

Правильность выполнения каждого задания на понимание структурно-смысловых связей прочитанного текста	0,5 балл
Количество заданий 1-го типа	6
Правильность выполнения каждого задания на проверку грамматических навыков	0,5 балла
Количество заданий 2-го типа	10
Правильность выполнения каждого задания на проверку лексических знаний	0,5 балла
Количество заданий 3-го типа	10
Правильность выполнения каждого задания на проверку страноведческих знаний	0,5 балла
Количество заданий 4-го типа	4
Правильность выполнения каждого задания на проверку знаний этикета	0,5 балла
Количество заданий 5-го типа	4
Правильность выполнения задания на проверку навыков написания письма личного характера	0,5 балла
Количество заданий 6-го типа	1
Общая сумма всех правильно выполненных заданий	Макс. 20 балла

Параметры оценочного средства

Оценка собеседования по теоретической части	
Критерии оценки:	Максимально 20 баллов
«5» 17 – 20 баллов	имеет целостное представление материала; четко объясняет значение всех терминов, четко и безошибочно описывает алгоритмы действий.
«4» 14 – 16 баллов	допускает неточности при демонстрации знаний; недостаточно четко объясняет значение терминов и описание алгоритмов действий.
«3» 10 – 13 баллов	испытывает трудности при демонстрации знаний; испытывает трудности в определении терминов и описании алгоритмов действий.